

Art. 6. De premie bedoeld in artikel 5, 2°, wordt slechts toegekend indien de RENTIC erkend is door de Regering als beheerder van projecten inzake e-business.

De Regering bepaalt de voorwaarden en de procedure voor de erkenning.

Art. 7. De bevoegdheden die de Regering worden toegewezen in dit decreet en diens uitvoeringsbesluiten, kunnen via delegatie toe worden vertrouwd aan een regeringslid.

Wat de vastlegging, de goedkeuring en de ordonnancering van de uitgaven met betrekking tot de premie betreft, kan de Regering delegatie verlenen aan de Directeur-generaal van het bevoegde Directoraat-generaal.

Art. 8. De premieaanvragen die vóór 31 december 2001 werden ingediend, blijven ressorteren onder de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 15 februari 2001 tot verlening van een premie aan ondernemingen die een elektronische-handelsplatform creëren of ontwikkelen.

Art. 9. Dit decreet treedt in werking op de dag die door de Waalse Regering bepaald wordt.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 11 juli 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002*

Stukken van de Raad 374 (2001-2002), nrs. 1 t.e.m. 14.

Volledig verslag, openbare zitting van 9 juli 2002.

Bespreking. Stemming.



F. 2002 — 2764

[C — 2002/27677]

**13 JUIN 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'introduction de l'euro
dans les arrêtés concernant les matières relevant du Ministre ayant la Ruralité dans ses attributions**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, notamment l'article 37;

Vu la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 9, alinéa 1^{er};

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, notamment l'article 37;

Vu le décret du 25 février 1999 relatif à l'euro, notamment l'article 5, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1854 concernant l'exécution du Code forestier, notamment l'article 60bis, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 1996;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, notamment l'article 15, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 1996;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 28 février 1991 organisant le démergement, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 1^{er}, alinéa 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 1995 relatif à l'octroi d'une subvention pour la plantation de haies, notamment l'article 9;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la Conservation de la Nature, donné le 2 octobre 2001;

Vu l'avis de la Commission des eaux de surface, donné le 14 novembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 novembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 décembre 2001;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 19 décembre 2001;

Vu la délibération du Gouvernement wallon sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, n° 32.963/4, donné le 25 mars 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre qui a la Ruralité dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 60bis de l'arrêté royal du 20 décembre 1854 contenant l'exécution du Code forestier, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 1996, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

Article 60bis		
Alinéa 1 ^{er} , 1°	500 000 francs	12.394,68 euros
Alinéa 1 ^{er} , 4°	100 000 francs	2.478,94 euros
Alinéa 1 ^{er} , 5°	50 000 francs	1.239,47 euros

Art. 2. Dans la disposition, indiquée ci-dessous, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées tel que remplacée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 1996, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau :

Article 15		
§ 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er}	3 000 francs	74,37 euros

Art. 3. Dans la disposition, indiquée ci-dessous, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 28 février 1991 organisant le démergement, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

Article 10		
§ 3, 1°, a, 1 ^{er} tiret	7 000 000 de francs	173.525,47 euros
2 ^e tiret	7 000 001 à 30 000 000 de francs	173.525,49 à 743.680,57 euros

Art. 4. Dans la disposition, indiquée ci-dessous, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

Article 1 ^{er}		
Alinéa 3	500 francs	12,39 euros
	1 500 francs	37,18 euros

Art. 5. Dans la disposition, indiquée ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 1995 relatif à l'octroi d'une subvention pour la plantation de haies, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau :

Article 9		
	50 francs	1,24 euro
	75 francs	1,86 euro
	100 francs	2,48 euros
	150 francs	3,72 euros
	200 francs	4,96 euros

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 7. Le Ministre qui a la Ruralité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 juin 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

ÜBERSETZUNG

D. 2002 — 2764

[C — 2002/27677]

13. JUNI 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Einführung des Euro in die Erlasse in den Bereichen, die in den Zuständigkeitsbereich des Ministers der ländlichen Angelegenheiten fallen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet, insbesondere des Artikels 37;

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über den Flussfischfang, insbesondere des Artikels 9, Absatz 1;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, insbesondere des Artikels 37;

Aufgrund des Dekrets vom 25. Februar 1999 über die Abfälle, insbesondere des Artikels 5, Absatz 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1854 zur Ausführung des Forstgesetzbuches, insbesondere des durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 1996 eingefügten Artikels 60*bis*;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, insbesondere des durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. Mai 1996 ersetzten Artikels 15, § 1, Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 28. Februar 1991 zur Organisierung der Entwässerung, insbesondere des Artikels 10;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flussfischerei, insbesondere des Artikels 1, Absatz 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 1995 über die Gewährung eines Zuschusses für die Anpflanzung von Hecken, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des am 2. Oktober 2001 abgegebenen Gutachtens des «Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature» (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 14. November 2001 abgegebenen Gutachtens der Wallonischen Kommission für den Schutz des Oberflächenwassers;

Aufgrund des am 30. November 2001 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 6. Dezember 2001 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 19. Dezember 2001 abgegebenen Gutachtens des «Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne» (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der Wallonischen Region);

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung bezüglich des Antrags auf ein Gutachten des Staatsrats, das innerhalb eines Zeitraums, der einen Monat nicht überschreitet, abzugeben ist;

Aufgrund des am 25. März 2002 in Anwendung von Artikel 84, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 32.963/4;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländlichen Angelegenheiten gehören,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Im durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 1996 eingefügten Artikel 60*bis* des Königlichen Erlasses vom 20. Dezember 1854 zur Ausführung des Forstgesetzbuches werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt:

Artikel 60 <i>bis</i>		
Absatz 1, 1°	500 000 BEF	12.394,68 Euro
Absatz 1, 4°	100 000 BEF	2.478,94 Euro
Absatz 1, 5°	50 000 BEF	1.239,47 Euro

Art. 2 - In der folgenden Bestimmung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, so wie sie durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. Mai 1996 ersetzt worden ist, wird der in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebene Betrag durch den in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Betrag ersetzt:

Artikel 15		
§ 1, Absatz 1	3 000 BEF	74,37 Euro

Art. 3 - In der folgenden Bestimmung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 28. Februar 1991 zur Organisierung der Entwässerung werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt:

Artikel 10		
§ 3, 1 ^a , Strich 1	7 000 000 BEF	173.525,47 Euro
Strich 2	7 000 001 bis 30 000 000 BEF	173.525,49 bis 743.680,57 Euro

Art. 4 - In der folgenden Bestimmung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flussfischerei werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt:

Artikel 1		
Absatz 3	500 BEF	12,39 Euro
	1 500 BEF	37,18 Euro

Art. 5 - In der folgenden Bestimmung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 1995 über die Gewährung eines Zuschusses für die Anpflanzung von Hecken werden die in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle in BEF angegebenen Beträge durch die in der dritten Spalte derselben Tabelle in Euro angegebenen Beträge ersetzt:

Artikel 9		
	50 BEF	1,24 Euro
	75 BEF	1,86 Euro
	100 BEF	2,48 Euro
	150 BEF	3,72 Euro
	200 BEF	4,96 Euro

Art. 6 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2002 wirksam.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländlichen Angelegenheiten gehören, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Juni 2002

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

—
VERTALING

N. 2002 — 2764

[C — 2002/27677]

13 JUNI 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot invoering van de euro in de besluiten betreffende de aangelegenheden die ressorteren onder de Minister van Landelijke Aangelegenheden

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, inzonderheid op artikel 37;

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 9, eerste lid;

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 37;

Gelet op het decreet van 25 februari 1999 betreffende de euro, inzonderheid op artikel 5, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1854 betreffende de uitvoering van het Boswetboek, inzonderheid op artikel 60bis, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 12 december 1996;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door privé-verenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, inzonderheid op artikel 15, § 1, eerste lid, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 30 mei 1996;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 28 februari 1991 houdende regeling van de ontwatering, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 1, derde lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 1995 betreffende de toekenning van een toelage voor de aanplanting van hagen, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur de la Conservation de la Nature » (Hoge Raad voor het Natuurbehoud), gegeven op 2 oktober 2001;

Gelet op het advies van de « Commission des eaux de surface » (Commissie voor Oppervlaktewater), gegeven op 14 november 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 november 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 6 december 2001;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne » (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 19 december 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Regering over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen hoogstens een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 32.963/4, gegeven op 25 maart 2002, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landelijke Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 60bis van het koninklijk besluit van 20 december 1854 betreffende de uitvoering van het Boswetboek, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 12 december 1996, worden de in franken uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro's uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel :

Artikel 60bis		
Lid 1, 1 ^o	500 000 BEF	12.394,68 euro
Lid 1, 4 ^o	100 000 BEF	2.478,94 euro
Lid 1, 5 ^o	50 000 BEF	1.239,47 euro

Art. 2. In de hierna vermelde bepaling van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door privé-verenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 30 mei 1996, worden de in franken uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro's uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel :

Artikel 15		
§ 1, eerste lid	3 000 BEF	74,37 euro

Art. 3. In de hierna vermelde bepaling van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 28 februari houdende regeling van de ontwatering worden de in franken uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro's uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel :

Artikel 10		
§ 3, 1 ^o a, eerste streepje	7 000 000 BEF	173.525,47 euro
tweede streepje	7 000 001 tot 30 000 000 BEF	173.525,49 tot 743.680,57 euro

Art. 4. In de hierna vermelde bepaling van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij worden de in franken uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro's uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel :

Artikel 1		
Derde lid	500 BEF	12,39 euro
	1 500 BEF	37,18 euro

Art. 5. In de hierna vermelde bepaling van het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 1995 betreffende de toekenning van een toelage voor de aanplanting van hagen worden de in franken uitgedrukte bedragen uit de tweede kolom van onderstaande tabel vervangen door de in euro's uitgedrukte bedragen uit de derde kolom van dezelfde tabel :

Artikel 9		
	50 BEF	1,24 euro
	75 BEF	1,86 euro
	100 BEF	2,48 euro
	150 BEF	3,72 euro
	200 BEF	4,96 euro

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 7. De Minister van Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 juni 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART



F. 2002 — 2765

[2002/27676]

14 JUIN 2002. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 novembre 1998 instaurant une taxe sur les logements abandonnés en Région wallonne

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu le décret du 19 novembre 1998 instaurant une taxe sur les logements abandonnés en Région wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 novembre 1998 instaurant une taxe sur les logements abandonnés en Région wallonne,

Arrête :

Article unique. Pour l'application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 novembre 1998 instaurant une taxe sur les logements abandonnés en Région wallonne :

1° Les modèles de constat

- a) visés à l'article 4, 1^{er} alinéa figurent aux annexes IA et IB du présent arrêté;
- b) visés à l'article 5, 2^e alinéa figurent aux annexes IIIA et IIIB du présent arrêté;
- c) visés à l'article 6, 2^e alinéa figurent aux annexes VA et VB du présent arrêté.

2° Les modèles de notification de constat

- a) visés à l'article 4, 3^e alinéa figurent aux annexes IIA et IIB du présent arrêté;
- b) visés à l'article 5, 3^e alinéa figurent aux annexes IVA et IVB du présent arrêté;
- c) visés à l'article 6, 3^e alinéa figurent aux annexes VIA et VIB du présent arrêté.

3° Le modèle de formulaire visé à l'article 7 figure à l'annexe VII du présent arrêté.

Namur, le 14 juin 2002.

M. DAERDEN